
AWEMainta

facebook www.awemainta.com 5880022 *Diaranson 24 di August*

Incendio feroz na Daltra NV

P. 2

E tasa oficial di inflacion na maart tabata 4%

P. 5

Aruba cu bon participacion den President' Cup Taekwondo

P. 15

Gobierno a pidi comerciantenan Chines baha prijs

P. 6

LOCAL

Diamars dramatico cu incendio feroz na Daltra NV den porta di dump

Diamars mainta for di oranan tempran di mainta, hendenan bayendo trabou, a cuminsa duna informacion riba medionan social, cu den cercania di dumpo, lo tabatin holo manera cu algo ta kimando den aire y otronan riba Green Coridor pariba di aeropuerto y sero Thijshi, a avisa di huma cu tabata bay halto den cercania di dump.

Na prome instante a pensa riba otro candela riba dump di Parkietenbos pero algun instante despues a drenta informacion cu no ta trata di candela riba dum pero di un candela grandi na e compania Daltra NV, na Barcadera, cu tabata forma un peliger pa companianan den bisindario.

Un compania cu ta negosha den hero bieu, de materialnan industrial caminda tin entro otro likidonan di material toxico cu no por a wordo tira riba dump otro banda di caminda pero cu a wordo deposita den cura di e compania, sperando riba un solucion con pa deshaci di esakinan.

Pues un situacion cu pa minuut tabata mustra hopi mas serio y cu tabata forma un peliger grandi pa henter e bisindario ya cu ta trata di material toxico, cu ta kima facil. Esaki a wordo comproba un rato despues ora cu for di tur caminda por a mira e huma preto bayendo direccion di shelo, cu sin duda a supera un altitud cu tabata dificil pa calcula facilmente pero si cu tabata mustra monstruoso.

Dado momento a surgi un cambio den direccion di e biento, cu na luga di supla bay direccion abou manera cu ta habitual pa e isla, e biento a riba y coy direccion zuid pa noord, hibando tur e huma stinki y toxico den direccion di casnan y negoshinan cerca y caminda esaki a alcansa barionan di Balashi y hasta yega Santa Cruz.

Personal di Cuerpo di Bombero cu a yega pa combati e incendio a bin ripara cu no tabata di un candela comun y coriente pero cu tin material sumamente vulnerabel na cayente of candela loke a haci mas dificil e trabou di personal di bombero.

Mester a trece varios cambio den e proceso con pa ataca e candela ya cu bomberonan tambe mester a proteha nan mes contra di e gasnan toxico cu tabata sali for di e







Sigi pag 3

continuation di pag 2



luga loke a pone cu a dicidi di bay over na bay den haltyo via di un “hoogwerker” pa trata di domina e candela mas facil loke no a duna resultado mesora.

Casi tur truck di cuerpo di bombero a presenta na e sitio caminda algun tambe a daña na e sitio den accion loke a pone cu mester a solicita ayudo di un hoogwerker pero di aeropuerto pa yuda den combatimento di e candela grandi. Dado momento haciendo uzo di varios pomp, a cuminsa saca awa for di lama pa sigui spuit pa mira si ta logra di paga tur cos y elimina e huma preto cu tabatin tur hende rodona.

Sinembargo ora cu a presenta e situacion cu biento a bira y a cuminsa masha huma toxico den direccion di cas y otro edificionan den cercania, autoridadnan a bay over na avisa personal di e companianan aki, pa bandona e sitio y evita di inhala e huma peligroso aki.

Na mes momento a pasa di cas pa cas cerca di e candela pa pidi ciudadanonan pa bandona nan cas y bay keda na cerca otro famianan mirando e seriedad cu e huma toxico.

Hasta a pone personal di ambulance na disposicion pa transporta hendenan cu lo ta malo y asina evita cu e huma lo por a afecta nan ainda mas di loke nan tin caba ta enfrentando. A manda tur Bombero cu no tabata trahando pa yuda combati e candela aki, inclusive bashando tera, cu a dura sigur 4 ora den forma intenso. Te den oranan laat di atardi por a mira e huma ainda.





LOCAL

Prestamonan adicional a debilita e posicion financiero di Gobierno di Aruba aun mas

Deficit financiero publico a reduci pero debe di gobierno ta expande

Banco Central den su relato di prome trimester di aña ta bisa cu durante e prome tres lunanan di 2022 transaccionnan internacional a traves di banconan comercial a resulta den entrada significante di divisas na balor di Afl. 402,9 miyon.

Tanto e cuenta coriente como e cuenta financiero di e balansa di pago a ser impacta positivamente, registrando un fluho netto di divisas na balor di Afl. 272,7 miyon (2021 prome trimester: Afl. 92,3 miyon surplus). E fluho di entrada riba e cuenta financiero durante e prome trimester di 2022 a surgi principalmente di un prestamo procedente di Gobierno Hulandes (registra den balansa di pago bou di “otro inversion”) na Gobierno di Aruba pa cubri su debenan externo cu ta vence den 2022. Esaki ta forma parti di e acuerdo cu Gobierno di Hulanda.

E sub componente “otro inversion” a resulta den un fluho di entrada neto na balor di Afl. 292,6 miyon, den e periodo bou di revision, cual a ser parcialmente compensa pa inversion den portfolio (salida neto di Afl. 40.9 miyon cual ta asocia cu pagonan saliente relata na pagonan di bono di Gobierno di Aruba) y transferencia riba cuentanan bancario den exterior (salida neto di Afl. 38.6 miyon).

Mientras deficit financiero publico a reduci, e debe di gobierno ta expande

Durante e prome trimester di 2022, y basa riba riba informacion disponibel, e operacionnan finaniero di Gobierno a conduci na un reduccion di e deficit financiero te na Afl. 52,0 miyon, compara cu Afl. 162,7 miyon na final di e mesun periodo di e aña anterior.

Ingresonan total a aumenta cu Afl. 48,2 miyon, alcansando e nivel di Afl. 271,2 miyon na final di e prome trimester di 2022. No obstante, ingresonan total ainda a keda bou di nivel di ingreso di promer trimester di 2019 (-10,4 porciento).

Pa e prome trimester di 2022, e total di gastonan publico a mengua cu Afl. 63,5 miyon, alcansando e nivel di Afl. 319,7 miyon, debi pa gran parti na contraccion den subsidio y transferencia como tambe den transferencia pa AZV. Na final di e prome trimester di 2022, e debe publico a aumenta cu Afl. 360,2 miyon, yegando e nivel di Afl. 6.015,8 miyon, cual ta representa un crecemento di 6,4 porciento compara cu december 2021. Un expansion di Afl. 336,9 miyon den debe externo y un engrandecemento di Afl. 23,3 miyon den debe domestico a causa aumento den debe.

E desaroyonan den debe publico a resulta den proporcion di debe pa Producto Domestico Bruto di 103,3 porciento na final di e prome trimester di 2022. Pues, aunke e sosten di likides for di Hulanda den forma di prestamo a facilita e operacionnan financiero y e obligacionnan di gobierno, e prestamonan adicional a debilita e posicion financiero di Gobierno di Aruba aun mas.

E publicacion ta disponibel riba webpage di BCA. (https://www.cbaruba.org/document/state-of-the-economy).

Te ainda SETAR no a dicidi ainda si ta Post Aruba NV over

Tabatin hopi problema den pasado pa loke ta trata fondo di Post Aruba NV. Tabatin papia cu SETAR lo a tuma e compania priva aki over.

Segun secretario general di SEPPA, Magaly Brito, kende tabata hunto cu e trahadonan di Post Aruba NV despues di a reuni pafo diamars mainta, hopi aña a pasa y no tin mucho claridad si SETAR lo ta interesa den nan of no.

Postkantoor riba su mes ta haci diferente intento y cada biaha ta menciona cu nan lo bin cu proyecto por trece entrada.

Na Post tin hopi cos cu por mehora. Pero p’esaki mester tin esunnan cu ta na cabes riba liña pa por actua tambe.

Pa hopi aña no tabatin raad pa realmente tuma tur decision y esey a cuestiona tambe n’e minister caminda cu tabatin diferente presupuesto cu no a aproba y raad no a tuma un decision final riba nan.

Esey no ta nifica cu nan no ta malo, pero kisas cu e decisionnan ta tuma luga manera mester ta.

Tipo di fayo asina ta peliger grandi p’e empresanan asina di pueblo, pasobra e ora ta yuda tambe pa tene nan atras.

Den e caso aki e trahadonan t’esun cu finalmente lo carga cu e consecuencia di e fayonan aki.

E tasa oficial di inflacion na maart tabata 4%

Banco Central di Aruba (BCA) a publica "State of the Economy" pa e promer trimester di 2022. E publicacion aki ta duna un resumen di e desaroyonan economico local y internacional di e periodo aki. Tambe nan a toca diferente punto, manera inflacion cu ta subiendo.

Inflacion na Aruba a bini ta aumentando desde inicio di 2021 den un paso mas modera. Inflacion midi na luna di maart 2022 y compara cu maart 2021 a yega na 4,0 porciento. Ora di midi e inflacion como cambio den porcentahe den promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di maart 2021 pa maart 2022, inflacion na Aruba ta yega na 2,1 porciento na final di maart 2022.

E tasa di cambio real di florin Arubiano vis-à-vis dollar Americano ta continua su trayectorio di bahada den e prome trimester di 2022, mehorando asina e posicion competitivo di Aruba compara cu Estados Unidos.

E mehoracion aki den e posicion competitivo ta resultado di e situacion cu prijsnan di consumo na Estados Unidos ta aumentando mas rapido cu esnan na Aruba.

Na maart 2022 e promedio anual di e tasa di inflacion na Estados Unidos a suma na 6,2 porciento, compara cu un aumento di 2,1 porciento na Aruba.



Trahadonan di Post a bay den accion pa respet pa nan deerechonan

Den oranan di mainta tabatin un accion na Post Aruba NV. Esaki tabata di trahadonan malcontento cu nan situacion laboral pa cual nan ta hopi frustra.

Tin tres compania estatal cu ta pasando den un situacion dificil y cualnan ta Serlimar, Arubus y Postkantoor. Magaly Brito di SEPPA kende tabata presente na e sitio, a bisa cu e minister encarga cu e diferente empresanan estatal tin solamente un aña sinta. Pero asina mes nan ta kere cu Gobernacion ta un continuacion. Esaki ta nifica cu mester simplemente sigui e plannan of mehora esaki. Pero no keda sin haci nada.

Tabatin un encuentro cu e minister encarga cu post y esaki a bisa cu e lo ta pendiente di un "doorlichting" cu a base di esaki construi, ya cu e no kier a tuma decision y no sigui cu n'e.

SEPPA ta kere cu un 'doorlichting' ta bon pa haya sa su contenido pa mira kico mester traha riba dje y mehora esaki. Pero di otro banda, esey no ta nifica cu e empresa ta keda stagna. Aworaki parce cu e t'asina p'e trahadonan, ya cu door di falta di cumplimento, cu condicion di e trahadonan semper ta crea problema. E trahadonan ta frustra mas y lo sintie di un of otro manera den e servicio cu nan ta brinda.

SEPPA a menciona cu tin 8 trahado solamente den grupo di cartero cu a bay fo'i dienst. Esey ta indica e mal contento cu ta reinando. Tambe tabatin e tema di 12.6%. El a splica cu ora di baha e salario di trahado cu e porcentahe menciona, hopi di nan a baha bao minimo, cu ta crea problema serio.

E hendenan a prefera pa bay un compania priva unda por lo menos nan ta haya un salario minimo. E situacion aki ta crea un disgusto formal. Pero e 5% cu e trahadonan a haya bek, no ta cambia nan situacion. Esaki pasobra mientras tanto prijs di producto, di servicio, etc. tur ta asina halto cu e ta keda crea stress bao di e trahadonan y no tin cambio di nada.

E poco oportunidad cu e trahado por mira y mustra cu tin derecho y ta pidi pa su ahustacion, ta pidi pa dialogo. Esaki no ta tumando luga segun Brito. Ta simplemente neglishando e derecho di e trahadonan.

LOCAL

Gobierno a pidi comerciantenan Chines baha prijs



Prome Minister Evelyn Wever - Croes hunto cu Ministernan Endy Croes y Rocco Tjon, a reuni cu representantenan di supermercadonan Chines aki na Aruba. Motibo di e reunion tabata pa delibera aumento drastico di prijsnan, y pa mira con hunto por reduci e prijsnan. Banda di e tema aki a trata otro retonan cu e comunidad Chines ta enfrenta cual ta bay atende cu cada uno, Prome Minister a informa.

Di parti Gobierno na e representantenan di supermercadonan Chines, e peticion tabata con por logra baha e prijsnan pa un periodo, pa pueblo por sinta poco alivio ora di cumpra comestibel.

Prome Minister a splica cu no ta e grupo di supermercadonan Chines so ta impacta e prijs, pesey ta tene cuenta cu e fleta y esnan cu ta bende por mayor. E reunion aki tabata e prome reunion di un serie di reunion. Siguientemente lo invita otro supermercadonan grandi y esnan cu ta bende por mayor, pa atende cu e tema aki.

Lamentablemente, mientras cu Aruba ta recuperando di e efectonan di e pandemia di Covid, e guera na Ucraina a inicia cu tambe tin un impacto mundial. Paisnan grandi rond mundo manera Merca, Inglatera y Hulanda a conoce inflacion cu nan no a mira desde añanan 80. Sinembargo tin tur fe y confiansa cu ta bay sali afo. "Nos economia ta recuperando y ta spera cu otro aña lo ta bek na e nivel di prome cu Pandemia. Pero mientrastanto, mester alivio pa pueblo pa loke ta aumento di prijs cual ta locual Gobierno ta deliberando," Premier Wever - Croes a enfatisa.

Por ultimo, Prome Minister a bisa cu e reunion a bay den bon ambiente, a scucha otro su preocupacionnan, y nan a compronde nos preocupacionnan. 'Lo sigui den dialogo pa por logra baha prijs y crea alivio pa ciudadanonan di nos Pais.



Economia di Aruba a crece cu 16,2 porciento den prome trimester danki na turismo

Banco Central di Aruba (BCA) a publica “State of the Economy” pa e prome trimester di 2022. E publicacion aki ta duna un resumen di e desaroyonan economico local y internacional di e periodo aki. E puntonan mas importante relaciona cu e parti domestico ta presenta abou, incluyendo un resumen di e indicadornan economico principal.

Durante e prome trimester di 2022 economia di Aruba a crece cu aproximadamente 16,2 porciento ora compara cu e prome trimester di 2021. E expansion aki a ser stimula primordialmente pa un recuperacion fuerte den e sector turistico. E aumento trimestral di e Producto Bruto Domestico (PBD) a sa di mantene su trayectorio di crecemento desde e di dos trimester di 2021.

E aumento den actividadnan turistico a keda refleha den e subida acelera den e cantidad total di turista y den e cantidad total di anochi di turista, cual a conduci na desaroyonan positivo den sector hotelero y den ingreso turistico. Aruba a ricibi un total di 233.666 bishitante, un aumento di 108,0 porciento compara cu e prome trimester di 2021. E cantidad total di anochi di turista a casi redobla compara cu e prome trimester di 2021, yegando na un nivel di 1.828.141 anochi. E aumento di 62,2 porciento den e tasa di ocupacion di hotel y e crecemento den e promedio di tarifa diario pa US$ 355,39 a conduci na un subida significativo di 161,7 porciento den ingreso hotelero pa cambernan disponibel den e prome trimster di 2022. Pa e mes un periodo, ingreso turistico total – manera ta ser midi den ingreso turistico y registra den e balansa di pago - a subi cu 92,0 porciento te na Afl. 874,8 miyon.



Proporcionalmente, indicadornan relata na consumo tambe a mehora, reflehando e recuperacion economico continuo. Durante e prome trimester di 2022, casi tur indicadornan relata na consumo a demostra mehoracion compara cu e mesun periodo den 2021, dunando asina señal di e recuperacion economico continuo. Aumento den demanda cu a surgi for di e desempeño positivo den turismo a conduci na subidanan drastico den entrada procedente di BBO y BAVP (+33,3 porciento) y di impuesto riba mercancia (+30,4 porciento), di balor total di importacion di mercancia (+40,3 porciento) y di cantidad di transaccionnan di I-Pago (+41,6 porciento).

Ademas, empleo como tambe consumo domestico di awa a demostra crecemento acelera, mientras cu consumo domestico di electricidad a recupera. Desaroyo riba mercado di credito a duna indicacion di demanda di consumo mas lento, manera por observa den caida di 3,6 porciento y di 6,5 porciento den respectivamente prestamo personal y prestamo pa auto. E Indice di Confiansa di Consumido a refleha e contraccion den credito di consumido, ya cu consumido na Aruba tabata un poco mas pesimista durante e prome trimester di 2022 compara cu e mes un periodo den 2021.

LOCAL

Miosotis Tromp (FADA)

Ta busca pa mas mucha y hoben participa den e programa Motiveer

Fo'i 2020 FADA tin un programa cu yama Motiveer, cu ta un programa di motivacion cu ta ofrece na hoben di entre 14 y 24 aña cu ta experimentando cu substancia legal y ilegal.

Segun Miosotis Tromp, trahado social di Fundacion Anti Droga Aruba (FADA), substancia ilegal ta manera un marihuana, cocaina, extasy y legal ta humamento y consumo di alcohol.

Tromp a splica cu durante e añanan escolar anterior, a cuminsa mira e necesidad pa por ofrece e motivacion p'e muchanan cu ya ta bayendo n'e punto cu ta uza videogaming demasiado ora.

E programa di Motiveer ta consisti di cuater sesion, caminda cu Tromp ta bay ofrece e studiantenan aki diferente motivacion y diferente herment cu ta bay yuda nan reconoce kico t'e efectonan cu e substancianan ilegal y legal, como tambe videogaming tin riba nan.

Den e programanan aki e hermentnan ta bay enfoca riba e substancianan y tambe nan comportacion, mirando con e ta reacciona riba dje. E programa aki por ta ofreci na tur mucha na Aruba. Mayor y docente na scol por mira esaki, por acerca FADA. E hoben mes cu ta sinti cu a yega n'e punto cu mester di un tiki guia y ayudo y informacion, por acerca e fundacion libremente.

Motiveer ta un programa cu a mira hopi hoben a pasa den e trayectorio.

Tromp ta corda cu ta hopi importante pa enfoca cu cada situacion ta diferente. Tin hopi cu kisas ta tuma dos sesion of mas. Pero si ripara cu el a yega na un punto di adiccion FADA tambe tin e posibilidad pa verwijs e hoben pa loke ta SAA cual t'e consultorio pa asuntonan di adiccion.

Ta importante cu e programa aki ta trece hopi cambio. Aunke e meta p'e programa aki ta p'e hobennan yega n'e punto di realisa cu nan mes kier yega na un stop di uzo di substancianan legal y ilegal, pero tambe pa loke ta videogaming, minimalisa e uzo extenso di esaki.

Tromp ta indica cu e programa tabata exitoso den e temporada anterior. Ta importante pa trece e programa y crea mas oportunidad pa haya mas mucha pa join n'e programa, ya cu FADA kier t'esun cu ta yuda trece e cambio y e conscientisacion rib'e importancia di trece mucha fuerte, cu ta resistente n'e cosnan cu ta pasa rond di nan mirando nan cu ta yegando educacion mas halto den comunidad.

Trahado di Post Aruba NV a tene accion

E trahadonan di Post Aruba NV San Nicolas a join nan coleganan na Playa n'e edificio principal di Post na Playa, cu caracter di urgencia diamars mainta. Tin un malcontento ta reina entre nan.

Magaly Brito, secretario general di sindicato SEPPA a splica cu e trahadonan ta hopi preocupa pa diferente situacion p'e compania riba su mes y tambe p'e direccion cu e ta bayendo.

E trahadonan, hunto cu SEPPA y e shopstewardnan tin diferente reunion ta atendiendo pa simannan largo, reclamando no solamente e 12.6%.

E luna aki a tuma nota cu a debolbe e 5% di nan salario. Esaki, Magaly Brito a bisa, ta parti di nan lucha, no completo. Nan a bin ta lucha pa 12.6% y no solamente p'e 5%.

N'e mes momento tabata bezig den diferente reunion cu gerencia y dilanti Mediado rib'e tema. Nan tin dos aña ta fayando p'e ahuste di salario y no tin contesta. Ta bin ta wardando cada biaha unda cu gerencia ta bay bin cerca e minister encarga, cu ta representa e raad y/of e compania cu ta di pueblo, sin un contesta definitivo.

Esey ta haci cu e malcontento ta bira mas grandi. Mientras tanto por mira hopi trahado cu a bandona servicio di Post Aruba NV pa falta di un perspectiva, pa falta di wak si realmente algo bon ta bay sosode of ta den bin.

Esey ta haci cu e peso di e trabao, principalmente p'e gruponan cu ta esunnan cu ta subi riba caya, cu tin di brinda e servicio di entrega di post na cas, ta bira mas. E peso di e trabao aki ta bira cada dia mas pisa y ta crea hopi mas frustracion bao di e trahadonan.

Diamars a yama un reunion cu e trahadonan, ya cu e sindicato a mira e situacion aki. Awo mester reuni bek pa mira kico lo bira nan decision final.

No tin ni contesta ni reaccion di gerencia. Parce cu derecho di trahado no ta conta mas y cu dunado di trabao tur ta hayando e mal ehempel cu a sosode desde 2020, caminda cu por mishi cu salario di trahado of keda sin cumpli cu condicion di trabao cu ta regla den e contracto colectivo. Pero ora ta toca e trahadonan pa comete cualkier fayo, e ora si di biaha tin medida riba mesa.

Esey ta keda crea mas frustracion bao di e trahadonan cu a causa cu diamars mainta nan a bin pafo.

Awo ta depende di e decision di e trahadonan, SEPPA lo sigui actua.

COMUNIDAD

Pareu cu apertura di aña escolar

FADA ta cla pa ranca sali cu varios programa tanto pa docente como mayor

Aña escolar nobo a cuminsa y Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) naturalmente tambe a prepara su mes den e temporada di vakantie pa por ta cla pa ranca sali pareu cu scol.

Mescos cu tur aña FADA tin diferente charla, tayer como tambe programa pa ofrece n'e mucha y hobennan y esey e aña aki sin duda tin nan atrobe, segun Rulienne Arends ta trahado preventido.

E ta sigui splica cu tin update hopi nobo pa diferente topico, cual algun di nan a bin acerca, a base di peticion cu a haya fo'i sea e docente of mayor mes.

Tin programa di adiccion fo'i cuater aña pariba, fo'i kleuter te n'e hobennan mas grandi, unda cu nan tin diferente charla pa ofrece riba adiccion.

Tambe nan tin diferente otro programa, manera Be Smart como tambe Paga Tino, cu ta sumamente pidi p'e muchanan di 5de y 6de klas. Tambe rib'e parti di adiccion, a prepara diferente tema p'e muchanan di klas mas halto.

Loke ta importante, nan tin programa special pa docente pa loke t'e mesun tema aki, esta adiccion.

Na januari FADA a cuminsa cu un reto nobo, cual ta salud mental. Nan tin un programa extensivo pa loke ta salud mental. Mescos cu e parti di adiccion, ta cuminsa fo'i 4 aña pariba dunando informacion riba e topico aki. Segun cu e muchanan ta crece y sigui bay den otro scol, nan ta haya e informacion mas avansa.

Pero loke ta hopi importante, ta cu no ta laga e docentenan afo. Tin programa special pa docente pa loke ta salud mental. Tin di bisa cu ya caba a cuminsa ofrece diferente di e topiconan aki n'e docentenan. E peticion ta hopi halto p'esaki segun Arends.

Den e siman cu ta bin tur scol na Aruba ta bay haya loke cu ta full e schema di adiccion y salud mental. Tin hopi scol tin esaki caba, ya cu nan a pidi e material p'esaki prome cu scol a cera.

Arends a indica cu FADA tin un peticion cual ta importante p'e scolnan pa yama FADA delanta y reserva e fecha. No ta haci ningun diferencia si e ta te na februari of na maart. Ta haci e peticion pa reserva esaki, mirando cu tin temporada cu ta bira hopi druk, p'e motibo cual ta pidi pa reserva e charla of tayer cu ta desea, sea p'e muchanan, pa docente pero como tambe pa mayor.

Por ultimo Arends a comenta cu sin duda FADA den e ultimo añanan a crece pa loke ta charla, tayer y programa. Ta invita tur hende cu si tin cualkier duda, pregunta of kier sa mas di un programa cu FADA tin pa ofrece, of tambe ta interesa pa haya sa un tiki mas por tuma contacto cu nan na 5832999. Tambe por manda un whatsapp na 5644516. FADA tin un pagina di Facebook caminda cu por keda actualisa di loke nan ta haciendo of manda un mensahe riba e pagina aki.

Nan tin un instagram bao di @FundacionAntiDroga unda cu por mira loke nan ta haciendo p'asina pueblo por ta informa di tur loke nan ta bezig cu ne.

Por ultimo kier a informa comunidad pa keda pendiente p'e temporada cuater di documentario cu ya caba ta bezig ta filmando y tambe pa keda pendiente p'e siman di bisti na locura den luna di october, cu ta celebrando 10 aña.

COMUNIDAD

Minister Arends a bay conoce Cunucu di Jimmy

Minister di Agricultura Ursell Arends a bishita un di e cunucunan mas grandi aki na Aruba. E mandatario a haya un splicacion amplio di loke nan tin di ofrece na comunidad.

El a cera conoce cu e diferente tipo di hybrid cu tin den dragonfruit. Den e combersacion e mandatario a constata cu Jimmy tin un experiencia amplio riba e tereno aki. E tin diferente tipo di berdura y fruta mas cu e ta bende localmente.

Siguridad di alimentacion ta un prioridad pa mehora na Aruba! “Nos ta hopi agradecido pa e oportunidad y sigur lo continua e combersacion cu agricultornan y tende nan preocupacionnan y recomendacionnan comun. Hunto nos lo fiha solucionnan pa promove produccion local,” esaki e mandatario a bisa.

POLITICA

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Commandant Van Wijk a reuni cu conseho di minister





Diamars 23 di augustus, Conseho di Minister a ricibi bishita di Comandante nobo di Marinierskazerne, Luitenant-kolonel der mariniers T.A.H. Van Wijk. Durante e reunion a delibera riba e diferente tema di colaboracion entre Gobierno di Aruba y Marinierskazerne y riba e posicion strategico di Marinierskazerne na Aruba y con Marinierskazerne por yuda den aumenta siguridad.

Marinierskazerne ta percura tambe pa traha riba e ser humano mas hopi cu por como tambe den e area di naturalesa y e aspecto di conservacion di naturalesa. A toca e tema di e actividadnan publico den Marinierskazerne pa asina pueblo por cera conoci miho cu loke Marinierskazerne ta haci pa y den nos comunidad. E posicion di Arumillers tambe a haya atencion den reunion cu Comandante van Wijk. Un tema hopi interesante y cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa di ta uno hopi importante pe, ta e tema di e programa Sociaal Vormings Traject SVT cu ta un programa di formacion social specialmente di e trayecto pa hende muhe.

“Mi ta felicita Commandant van Wijk hopi exito cu su funcion nobo. Y ta desee exito den e trayecto nobo aki den su carera na Aruba. Mi ta sigur cu e temporada nos dilanti tambe, e cooperacion ta bay ta hopi estrecho”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



AWEMainta

Aquannette Gunn (MAS):

Preguntanan na Minister Endy Croes relaciona cu Fundacion Lotto pa Deporte

Parlamentario pa fraccion di MAS, sra. Aquannette Gunn a entrega un serie di pregunta na Minister di Enseñansa y Deporte sr. Endy Croes relaciona cu Fundacion Lotto pa Deporte. E preguntanan aki ta relaciona na expresionnan haci durante un evento 18 di juli ultimo, caminda e Minister a indica cu e Hunta di Supervision di fundacion lotto pa deporte a logra bolter e contract existente cu Canadia Bank Notes.
E mandatario a ratifica cu esaki lo ta algo benificioso pa Aruba. Sra Gunn a haci 5 pregunta na e Minister, den cual ta pidi e mandatario pa manda e supuesto contract cu a keda acorda entre Fundacion Lotto pa Deporte y Canadian Bank Note pa Parlamento. Tambe a pidi e Minister pa informa Parlamento kico concreto e renegociacion aki ta encera na beneficio di pais Aruba en general y na e deportistanan Arubano en particular. A puntra Minister Croes si e renegociacion aki tabatin costo pa pais Aruba y of cualkier multa, y si ta asina di cuanto placa ta papia.

Parlamentario Gunn a dirigi no menos cu 6 pregunta na e mandatario relaciona cu e suspension di e director di Fundacion Lotto pa Deporte sr. Ronald Tuit. Ta desea pa sa e motibo cu e hunta di supervision a tuma dicho decision den luna di mei ultimo. “Mas cu cuater luna a transcuri y no tin



un bista concreto di e decision di e Hunta di Supervision pa cu dicho suspension, mientrastanto e Hunta a apunta sr. Dominico Figaroa temporalmente na cabes di dicho Fundacion, encarga cu e maneho diario”. Ta desea di sa for di Minister si e Hunta di Supervision a termina cu e investigacion contra sr. Tuit y si esaki tabatin suficiente base pa termina e contract, of si mester a yega na acuerdo monetario cu sr. Tuit pa termina e relacion laboral.

Minister Dangui Oduber

Aruba ta ricibi mas di 10.000 turista crucero, turismo crucero tambe ta recuperando

Aruba ta mira un dia grandioso unda cifra ta mustra cu a ricibi mas di 10.000 turista crucero ariba nos dushi isla. E turista nan aki tabata procedente di diferente crusero, entre otro Allure of the Seas di Royal Caribbean Cruises y tambe Carnival Cruise Lines.

Ta importante pa enfatisa cu e turista crucero ta hunga un rol importante den e recuperacion y progreso di Aruba su economia, y pesey Gobierno di Arubata ta traha continuamente pa sigui desaroya e mercado aki. Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber ta satisfecho di mira tur e actividad nan den centro caminda hopi turista a yega nos isla. E turista nan aki ta crucial pa nos economia, creando hopi trabou pa nos taxista, tour operators, restaurantnan y tiendanan.

Aruba ta recuperando y progresando, y e mandatario tin tur confianza cu nos ta den bon direccion. No obstante cu e “low season” pa turismo crucero, nos por mira hopi actividad pa nos turismo crucero cu un cantidad substancial di turistanan. E proyeccionan pa e temporada halto di turismo crucero ta mustra hopi prometedor y ta indica cu lo por recupera 70% di nos turismo crusero den comparacion cu aña 2019. Turismo ta keda un driver importante di nos recuperacion economico y Minister di Turismo y Salud Publico lo keda traha duro pa fortifica esaki.



POLITICA

Partido AVP a ricibi aprobacion di un multitud grandi pa inicia e marcha pa libra nos pais

Un multitud grandi a presenta na e reunion cu caracter di urgencia convoca pa partido AVP, dia 22 di Augustus den ora nan di anochi. Hopi cuidadanonan percupa y den expectativa a aglomera na cas di partido playa, asina respondiendo na e yamada cu partido AVP a hasi.

Por a mira cuidadanonan di varios orientacion politico a presenta na cas di partido pa asina uni nan mes na e lucha cu lo conduci cu Aruba ta wordo libera for di e Gobierno actual. Pa motibo di e multitud cu a acudi, organisadornan di e reunion mester a translada e reunion for di den salanan di cas di partido pa dilanti di cas di partido. Un anochi cu un atmosfera di speransa, union y mas importante determinacion pa lucha pa pueblo y pais.

E anochi a inicia cu varios discurso di Parlamentario y Candidatonan di partido AVP cu a expresa nan sentimentonan cu e multitud di cuidadanonan cu a presente motiva pa un cambio di direccion di nos Pais. Parlamentario Arthur Dower, Mike de Meza, Gerlien Croes, Mervin Wyatt Ras, Ryçond Santos do Nascimento y Benny Sevinger a hiba discursonan carga cu emocion y conviccion cu Partido AVP tin un ruta alternativa y tin un vision socio- economico pa salba nos Pais y a motiva e spiritu di lucha den cada un presente. Candidato nan di partido AVP Muzaninn Wever, Clifford Heiliger y Wendrick Cicilia hiba discursonan emotionante y impactante cu a anima e multitud cu partido AVP ta e speransa.

Lider partido AVP mr. Mike Eman a clausura e anochi cu un mensahe fuerte. E momento ta awor! Nos tin cu lucha pa salba e presente y e futuro di nos Pais. Un momento bunita cu a captura e esencia di e anochi ta e momento cu lider di partido mr. Mike Eman a extende un man di union na tur esnan cu tin amor pa Pais Aruba pa den dialogo y union traha na bienestar di e nos Pais.

Como simbolo y ehempel di e union aki lider di partido mr. Mike Eman e invita lider di partido Curpa Eric Ras pa asina consolido e union cu tin mester pa asina hunto por bay hulanda cu un plan economico nobo pa asina nos por saca nos pais for di e abismo cu Gabinete Wever-Croes a ocasiona. Lider di partido mr. Mike Eman e enfatisa cu tur gremio, sindicato, gremio comercial, NGO y tur



organisacionan cu ta stima e pais aki mester uni den un dialogo social pa asina nos determina un rumbo nobo pa nos Pais, y partido AVP ta e unico partido cu por y a realisa esaki.

Dilanti di un multitud grandi aglomera dilanti cas di partido Lider di partido mr. Mike Eman a pidi e mandato pa asina inicia un serie di accion cu lo culmina den e salbacion di nos Pais. Lider di partido mr. Mike Eman a ricibi e mandato pa asina acerca conseho di minister di reino hulandes cu un carta den cu e ta describi e situacionan cu partido AVP a encontra den e barionan, e pobresa creciente y e falta di interesa pa alivia e dolor nan di nos cuidadano, mientras cu ta impone mas medida riba cartera di nos cuidadano.

E mensahe cu lider di partido AVP mr. Mike Eman mediante un carta lo manda pa Conseho di Minister di reino hulandes ta cu e comunidad di Aruba no ta bay acepta mas medida mientras cu amigo y famia di Gabinete Wever- Croes ta sigui enrikece nan mes cu fondonan publico.

Lider di partido mr. Mike Eman a invita e multitud pa marcha hunto pa asina nos libra nos Pais y a sigura e multitud cu intimidacion ni persecucion lo frena e deseo pa un Aruba liber di e Gabinete Wever-Croes. Cu un mandato di e multitud grandi cu tabata presente lider di partido AVP mr. Mike Eman lo lidera e marcha di cambio den nos Pais. E marcha pa cambio lo inicia mañan Diaranson pa 3:30 di merdia na momento cu lider di partido AVP mr. Mike Eman lo hasi entrega di e carta na VNO cu ta carga e precupacion y sentimento di un pueblo cu ta sufriendo na man di Gabinete Wever-Croes. E momento pa un cambio ta awor!

Aruba cu bon participacion den President' Cup Taekwondo

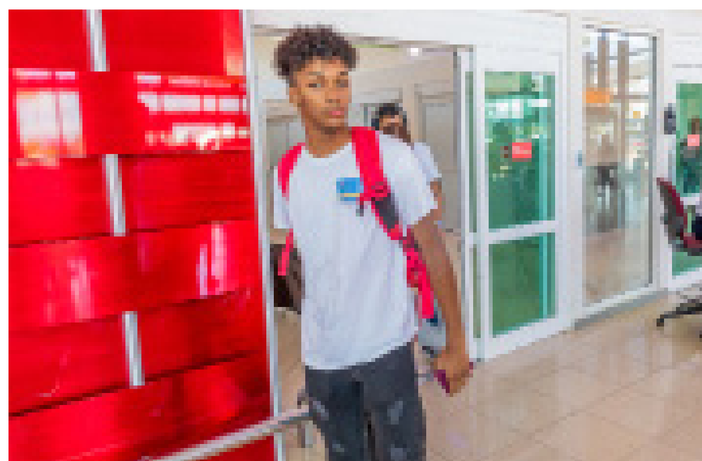
Den fin di siman a tuma luga e President's Cup na Jacksonville Florida. Aruba tabata tin 6 participante.

Monica Pimentel a atende e technical meeting pa asina por a informa e atletanan di tur e reglamentonan cu a wordo aplica den e President's Cup.

Jenniffer Baez a logra medaya di brons den Poomsea categoria di dames -40. Kianna Krosendijk no tabata tin e mesun suerte cu na Costa Rica unda cu Kianna Krosendijk a logra medaya di Brons. Kianna Krosendijk a participa den e categoria di cadet -55 kilo y a topa cu Andrea Delgado di Puerto Rico cu a gana 2 di e 3 rond nan.

Kianna Krosendijk kier a gradici tur hende cu a cumpra nan BBQ y seafood special y tambe tur automobilista cu a contribui. E ayudo aki a haci cu Aruba tabata bon representa na Jacksonville Florida.

Jourde Klaber a topa cu Vicente Pizarro for di Chile cu a gana dos di e 3 rond nan. Joshua Klaber a gana e prome pelea 2-0 contra di Greg Jean-Baptiste di Haiti pa despues topa cu Melvy Alvarez di Merca. E biaha aki Melvy Alvarez tabata tin su man nan yen cu Joshua Klaber. Joshua Klaber a perde pa 1 punto contra di Melvy Alvarez pa straf punt.







COMUNIDAD

Aruba Bank su di 16 Walk & Run 2022 ta on!



Durante un conferencia di prensa awe tardi Aruba Bank a anuncia nan di 16 edicion di e anual “Aruba Bank Walk & Run 2022”, conhuntamente cu su partner Subway, IBiSA, y Patrishi Sports. Despues di un ausencia di 2 aña di e evento aki, Aruba Bank Walk and Run tey bek.

Tawata nos intencion pa nos di 16 evento na 2020 bira e “Walk & Run for the Roses” y yuda sostene Koningin Wilhelmina Kanker Fonds pa por sigui cu nan meta di prevencion di Cancer y yuda patient cu Cancer na Aruba. Door di e pandemia, nos no a logra pa organisa e evento, pero si a haci e donacion na e fundacion. E aña aki, nos ta logra introduci nos di 16 walk and run bou e nomber “We Rose Together”, na memoria di esnan cu a perde bataya Cancer. Cada 5 florin di registracion lo wordo dona na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.

Na 2019 e evento a sell out den menos di 1 ora, pues ta pone enfasis pa tur esnan interesa pa participa den e Walk and Run cu registracion ta habri 12 di September pa exactamente 9’or di mainta. Un biaha mas lo habri registracion pa e prome 2500 participantenan cu registra.

Participacion ta AWG 25 pa tur 4 dia. Tur participante ta ricibi 1 dri-fit shirt, un drifit towel, un backpack, y nan BIB cu chip. Nos ta conseha tur hende pa paga nan cupo mesora y garantisa su participacion. Por paga via Aruba Bank Online y nos Aruba Bank App. Esaki ta solamente pa clientenan di Aruba Bank. Otro participantenan cu no tin Aruba Bank Online, por haci uso di e facilidad di Credit card payment obtenibel ariba e pagina di registracion. Y, mescos cu tur anja, por paga na IBISA su oficina na Frankrijkstraat of San Nicolas, usando e machin di swipe di Aruba Bank. Nos no ta acepta cash.

Manera e ultimo dos añanan e App di e evento y nos website www.arubabank.com ta bai ta e medionan principal pa registra. Ademas di e “Live tracking” y “Social Share feature”, e App tin lo tin informacion importante pa tur participante tokante reglanan, rutanan, y hopi mas.

Desde añanan anterior e Walk & Run a introduci e concepto di un evento “plastic free”, cual concepto ta mantene pa e evento di 2022 tambe, unda cu durante e rutanan Aruba Bank no lo duna awa den cups di plastic, ni boli y esaki ta en conexion cu e Green Wave efforts. Pues, corda trece bo boter di awa, y bo tin e opcion di refill esaki na Start, Halfway di e ruta, y na Finish, pa asina bo curpa keda hidrata.

Corda marca e fechanan pa e gran evento dianan Dialuna 26, Diamars 27, Diaranson 28 y Diahuebs 29 di September. E caminata y coremento lo inicia pa 6:00pm. E aña aki un bes mas nos lo ta den districtonan di San Nicolas, Bushiri, Paradera y Camacuri. Informacion exacto lo wordo publica ariba e Aruba Bank Walk & Run App, ariba www. arubabank.com y ariba nos Facebook page.

Download e Aruba Bank Walk & Run App nobo, haci esaki awe mes via bo Play store of App store y mantene bo mes prepara y informa di tur detayes di e gran evento aki, organiza pa e comunidad di Aruba.

Aruba Bank kier gradici tur partner cu ta haci e gran evento aki posibel, Subway, KPA, IBiSA y Pastrishi Sports y voluntarionan, y ta conta cu nan sosten un bes mas pa e gran evento di Aruba Bank Walk & Run 2022.

Segun Francia

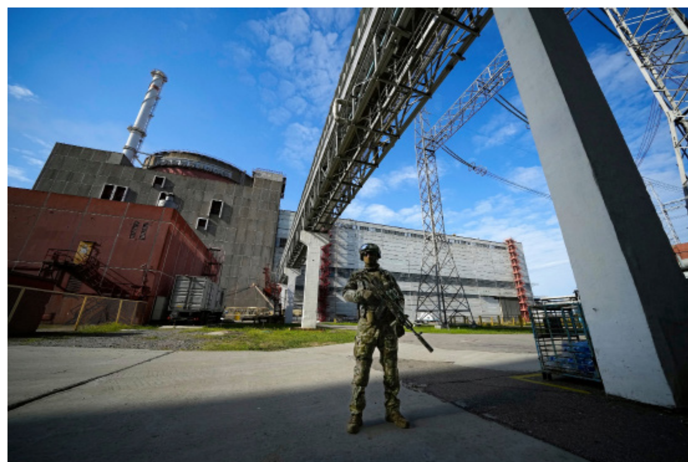
Rusia ta compromete pa no pone e mision di OIEA na peliger

E minister di Asunto Exterior di Francia, Catherine Colonna, a afirma diamars cu Rusia a compromete pa no realisa accion cu por pone un eventual inspeccion di experto di OIEA n'e central nuclear Ucraniano di Zaporiya, controla pa Moscu, na peliger.

E ministerio a apunta cu e minister a haci e declaracionnan aki despues di a mantene un combersacion telefonico diamars cu su colega ruso, Serguei Lavrov, den un charla caminda cu nan a trata di e posibel traslado di un mision di e Organismo Internacional pa Energia Atomico (OIEA) pa Zaporiyia.

E minister "a tuma nota di e principio di e acuerdo duna pa Rusia den e punto aki (manda e mision) y den e compromiso di e pais pa evita cualkier accion susceptibel di pone e siguridad di e mision na peliger," e ministerio a señala.

E minister Frances a probecha e combersacion cu Lavror pa realsa "e determinacion di Francia pa sigui cu su apoyo na Ucrania contra e agresion ilegal y inhustificabel di Rusia."



E charla entre Cologne y Lavror a sosode despues cu e presidente Frances, Emmanuel Macron a mantene cu su colega Ruso, Vladimir Putin a mantene, cu a papia riba e conveniencia di e mandamento di e comitiva di

Demanda di Merca

Venezuela ta nenga di paga ConocoPhillips 8.7 biyon dollar

E Gobierno Venezolano a rechasa dialuna e decision di un hues di e Corte Estatal di Washington mediante cual ta obliga Venezuela pa paga e empresa petrolero Mericano ConocoPhillips cerca di 8.7 biyon dollar como compensacion p'e confiscamento di proyecto di e compania den e pais.

Caracas a tacha e sentencia di "inhusto" y a afirma cu esaki ta viola "e derecho na defensa" di "activo, bienes y recurso" di e nacion "cu e complicidad di extremista expatria Venezolano,, cu a actua cu e entidadnan stranhero y cu ta pretende di faborece ConocoPhillips."

Venezuela a sigura cu "nunca nan lo renuncia n'e defensa legitimo di nan derecho y interes" y a priminti cu "nan lo sigui activamente cu e accionnan legal contra e expatriadonan cu a participa den e fraude aki."

Esaki no t'e prome biaha cu Caracas ta envolvi den un disputa legal cu e compania energetico Norte Americano. Na 2019, Corte di Arbitrahe (CIADI) di Banco Mundial a dicidi cu Venezuela mester paga ConocoPhillips mas di 8 biyon dollar, den un demanda relaciona cu nacionalisacion di e industria petrolero die pais Sur Americano na 2007.

Un aña prome, corte a dicta cu PDVSA mester paga ConocoPhillips 2 biyon dollar, un demanda haci contra e pais reclama p'e empresa memey di un disputa legal di expropiacion di su activonan den e pais Latino Americano.



COMUNIDAD

GARAGE SALE

SUNDAY SEPTEMBER 11

10 AM - 5 PM

JABURIBARI 8-B, SCHUIN DILANTI PARKE CURASON

www.ninelivesaruba.com

Nine Lives ARUBA

ADOPTION DAY

SEPTEMBER 3, 2022
BESTIAL PET SHOP
TANKI FLIP 119, LOK 1
10 AM - 4 PM

www.ninelivesaruba.com

Nine Lives ARUBA

BESTIAL

BESTIAL

Nine Lives ARUBA

Adoption day

September 3, 2022

Bestial Pet shop
Tanki Flip 119, Lok 1
10 am - 4 pm

CATS ADOPTION DAY

SEPTEMBER 3, 2022

BESTIAL PET SHOP
TANKI FLIP 119, LOK 1
10 AM - 4 PM

BESTIAL

WWW.NINELIVESARUBA.COM

Nine Lives ARUBA

Nomber
Adres
Tel.
Cel.

Nine Lives ARUBA

NINE LIVES ARUBA FOUNDATION
FUNDRAISING RAFFLE

1.PREMIO:	2.PREMIO:	3.PREMIO:
Weekstay na Divi Golf and Beach Resort di 1 oktober pa 8 di oktober 2022 (DIVI VILLAGE GOLF & BEACH RESORT · ARUBA)	Afl. 200,- Gift certificate di VSH (NO ta incluyi remedi) (VSH)	Afl. 200,- Gift certificate di Bestial Pet House (BESTIAL)

Prijs: Fls. 10.00 pa ticket

Sorteo: VIA TOMBOLA • 25 di September 2022
MESTER TRECE E TICKET PA RECLAMA PREMIO.
Esun cu no paga, NO ta den wega!



Minister di Cultura Xiomara Maduro presente na “Dance 2 Happiness”:

Bunita intercambio cultural hubenil entre scolnan di baile Club di Movimiento Aruba y You Can Dance di Belgica

Recientemente a tuma luga den Cas di Cultura e presentacion “Dance 2 Hapinness”. Esaki ta den cuadro di e culminacion di e projecto intercambio cultural hubenil entre Aruba y Belgica. E lidernan di ambos scol di baile Samanta Westera-Juppa di Aruba y Marijke Dierick di Belgica a uni den e proyecto aki na bienestar di nan alumno pa asina motiva e hobennan pa practica nan pasion cual ta baile.

E prome parti di e projecto alumnonan di Scol di Movimiento di Aruba a biaha pa Belgica y den e segundo parti alumnonan di You Can Dance di Belgica a biaha pa Aruba, caminda a intercambia y siña di e bailenan cultural di ambos pais, como tambe historia, inovacion, sostenibilidad, idioma y crecemento personal. Ambos parti e projecto tabata consisti di tayernan riba baile, actividadnan y un presentacion na final di cada projecto.

E show na Belgica a tuma luga dia 2 di augustus y e presentacion na Aruba a tuma luga dia 11 di augustus ultimo. Minister di Cultura Xiomara Maduro tabata presente na Cas di Cultura y den su discurso a yama bon bini na Aruba tur esnan di You Can Dance studio y a gradici Erasmus + y Jint pa sostene y apoya e intercambio cultural entre e hobennan di Club di Movimiento Aruba Dance School y Dansstudio You Can Dance di Belgica.

E hobennan di Belgica y Aruba a comparti cu otro nan pasion pa baile, cera conoci cu historia y custumber di cada Pais y cera un bunita amistad cu otro, cual amistad lo por ta pa bida largo. E alumnonan a amplia nan conocemento y a gana hopi experencia.

Minister di Cultura a gradici scol di baile You Can Dance di Belgica pa nan hospitalidad pa nos alumnonan di Aruba y di otro banda tin e confiansa cu e alumnonan di scol di baile You Can Dance di Belgica a sinti nan mes aki na cas y cu e experencianan biba na Aruba lo ta inolvidabel. Un danki special tambe na e docentenan y e mandatario ta spera cu den futuro lo por sigui organisa projectonan asina di intercambio cultural cual ta oportunidad pa nos hobennan por siña conoce mas di culturanan di otro paisnan.

Despues di e discurso di minister Maduro, e publico na Cas di Cultura y esnan na Belgica via medionan social por a experencia un anochi magico caminda alumnonan di ambos scol di baile a duna un excelente presentacion. Masha pabien y masha danki na tur dos scol pa e bunita iniciativa aki pa trece nos hobennan hunto.







COMUNIDAD

Cuidao cu mal influencia, warda bo curason

Tur caminda nos ta tende e palabra "Hende di influencia", pero un cos bo por ta sigur cu si e influencia cu bo ta ricibi , no ta contene temor di Dios, tampoco ta agrada Dios, y si e no ta positivo, e ta mal influencia.

Mal influencia por bini for di tur tipo di hende, pasobra tin hende cu ta sabi ta uza mal influencia, pa mantene otro esclavo, pa domina hende, tin hende ta influencia otro pa gaña , mata, adultera, apoya maldad, permanece den idolatria, cosnan cu ta abominabel den bista di Dios.

Nos muchanan ta ricibi mal influencia di hende inmoral cu ta ofrece droga, di canticanan baho y video repugnante nan ta mira diariamente,y scucha mentira for di boca di hende grandi iresponsabel,kende ta pusha nan den mal caminda y asina biba sin Dios y drenta mundo di scuridad. Actualmente na mundo mucha ta wordo mal influencia tocante nan identidad sexual, y mayornan ta den un lucha grandi pa contradeci esey..

Hende no ta perfecto (Filipensenan 2:12-14) pero tin asina tanto influenciador awendia cu ta causando dolor den cas di famia, pasobra hobennan ta wak riba nan y no ta busca drechi e tipo di bida cu e persona ta biba.(1 Corintionan 6:9+10).

1 Corintionan capitulo 15 :33-34 ta para scirbi : No laga hende gaña boso , mal compania ta daña bon custumber. Uza boso sano huicio manera mester ta, y stop di haci pica, pasobra algun no tin conocemento di Dios. Mi ta bisa esaki pa brongosa boso.

Pa falta di conocemento di Dios nos hobennan ta wordo mal influencia, y asina cay den trampa, y hopi di nan ta termina den prizon, perdiendo asina nan precioso hubentud.

Tene cuenta cu Salmo 1: 1 ta bisa bon cla pa tur hende sa hunto cu ken bo tin di cana, para, y sinta. Pasobra e cos ta birando di mas e diabel kier pone nos hubentud trompica tur momento, y si nos como mayor no ta lanta, nos lo yora, pasobra nos no a pone atencion pa guia nos yiunan (Efesionan 6:4).

Proverbionan capitulo 22 vers 24-25 ta para skirbi: No cera amistad cu hende cu ta gusta rabia, y no anda cu hende di mal genio, pa bo no siña su camindanan y pone un trampa pa bo alma.



Proverbionan 13:20 ta para skirbi; Esun cu anda cu hende sabi lo ta sabi, ma un compañero di hende bobo lo sufri daño.

Ora un hende ta rebeldia contra Dios su palabra y su principionan e ta cay bao di influencia di satanas, wak Samson, Rey Saul, y actualmente wak kico ta pasa entre Rusia y Ucranaia y analisa pa bo mes e mal influencia cu ta reina den curason di hende. .

Si un mayor permiti, idolatria, adulterio, inmoralidad drenta cas, e tin di carga e consecuencia, pasobra pica ta bini carga cu tur sorto di mal influencia.

Tin hasta gobernantenan ta uza mal influencia, pa lanta pueblo contra otro, pa trece division den pueblo, pensando cu asina nan por keda na poder, pero locual nan no sa ta cu Dios ta odia esun cu ta causa division entre rumannan (Proverbionan 6:19).

Hopi ta wordo influencia door di artista etc, pero nan no ta busca drechi tocante e bida personal di e artista,bo tabata sa cu un hende cu mente malvado por influencia un otro pa comete inmoralidad sin cu nunca e mes a hacie. No gaña boso mes, aleha for di mal influencia.

Skirbi pa pa Pastor Marcel Balootje.

Ainda tin molester di Musca di fruta

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa keto bai ta sigui haya yamadanan di algun problema ainda cu tin cu nan fruta ta manera haya algun bichi na momento di cort'e. Manera entre otro den e fruta di Guyaba esaki sa presenta. Pero e sa presenta tambe den otro frutanan. Esaki probablemente y den mayoria caso ta e musca di fruta. Manera semper nos departamento ta trata na tur manera cu ta posibel pa yuda na momento cu casonan asina ta presenta.



Aki ta sigui caracteristicanan con por reconoce e musca

E musca, tamaño di un Lebelebe, tin den su halanan manera un cabes di flecha geel. Su lomba ta mancha preto y su sanca ta strepia geel cu maron. Eynan, e hembra tin un pui di casca duro cu cua e ta staca abou di e casca di e fruta pa pone su webonan. Na Aruba a identifica 56 sorto di fruta manera Mispel, Guyaba, Papaya, Lamunchi, Bacoba y Mango, pa menciona algun, den cuanan e por pone webo. Dentro di dos pa tres dia e bichi ta sali for di e webo. Su curpa ta blanco cu cabes chikito. Despues di 6 pa 10 dia cu e fruta hecha y cay abou di e mata, e larvanan ta drenta tera pa pupa. Dentro di otro 6 pa 13 dia e adulto ta emerge di tera y na 3 dia mas e ta capas di paria y pone webo. Gran parti di e adultonan ta muri na dos dia di emerge di e pupa. Por lo general 50% dentro di dos luna. Algun adulto por sobrebibi te cu un aña.

Sintomanan di Infestacion

Frutanan infesta pa Musca di Fruta tipicamente ta mustra puinan preto ariba e casca. Depende di e sorto di fruta hende por mira cicatrice of hars na e puinan, manchanan preto y deformacion di fruta debi na putricion. Mispel ta core un lechi blanco di unda e musca a pui e. Cierto matanan ta produci frutanan cu casca duro y otronan ta aborta fruta prome cu nan hecha. Bichinan, saca for di e fruta, poni ariba un superficie plano sa bula den laira.



Impacto Nutricional

Frutanan hecho ta bira inappeticibel, te cu hendenan por pasa pa comenan berde of stoba. Accionnan cu ta reduci e beneficionan nutricional cu fruta hecho ta ofrece. Di e impacto ecologico por bisa cu e musca ta un competidor directo pa e Lebelebe y e por pone webo den Dader di Tuna.

Control Cultural

Por medio di sconde frutanan, cu ta na dos siman di hecha, den saco di papel por cosecha fruta fresco. Si hende tur dia piki tur fruta benta abou, hinca den saco di plastic, mara y pone den solo dos dia, ta evita cu bichinan por drenta suelo pa pupa. Tambe por dunanan na galiña of bestia di cria pa come. Falta di fruta pa 3-4 luna por minimalisa e populacion. Adultonan recien emergi ta muri dentro 4 dia si no tin sap di mata of di fruta of honingdauw pa nan come. Trata e tera bou di mata cu insecticida manera Diazinon, chlorpyrifos of fenthion ta caba cu e pupanan. Spinosad, GF-120 ta un insecticida comercialmente disponible. Manera ta conoci si ya pa algun aña caba nos departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa no ta disponi mas di pesticidanan cu ta causa daño na nos medio ambiente. Claro di nos banda mester conseha kico por yuda controla of caba cu e plaga aki na momento cubo hayabo den situacion asina. Tin metodonan natural cu por yuda caba cu e plaganan aki tambe. Pero esey ta keda na cada ken pa dicidi cua di e metodonan aki e lo desea di uza.

COMUNIDAD

Campaña di Vacunacion Escolar a cuminsa atrobe:

Ta importante pa muchanan keda proteha contra malesanan contagioso



Manera tur aña campaña di vacunacion escolar tey atrobe. Seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ) di Departamento Salud Publico (DVG) lo pasa tur scol preparatorio, basico y special pa ofrece vacuna na cierto grupo di mucha segun e programa di vacunacion nacional. Ta importante pa keda vacuna muchanan pa asina evita cu otro malesanan contagioso por lanta cabes. Aki ta referi na e vacuna 'DKTP' contra difteria, kinkhoest, tetanus y polio, 'HepB' contra hepatitis B y 'MMR' contra cacheton, sarampi y sarampi Aleman. Tambe lo ofrece vacuna 'HPV' contra e virus papiloma humano cu por causa cancer na boca di matris.

Cinco grupo di mucha ta bin na remarca pa un of mas vacuna:
Muchanan di scol preparatorio naci te cu 2017 cu falta DKTP / HepB / MMR
Muchanan den klas 1 di scol basico cu falta DKTP / HepB / MMR
Muchanan den klas 5 di scol basico pa refuerso (booster) di DKTP y HepB / MMR si falta
Muchanan naci na 2012 di scol special pa refuerso (booster) di DKTP y HepB / MMR si falta
Mucha muhenan den klas 6 di scol basico y special HPV (2 dosis)

Mayornan cu tin yiu den un di e gruponan menciona lo ricibi un carta cu mas informacion via scol si en caso e mucha falta vacuna segun registracion. Den e carta lo pidi permiso di mayor pa vacuna e mucha na scol. Si tin e buki geel di vacunacion por manda esaki hunto cu e carta di permiso y lo nota esaki den e buki. Si no tin e buki mas, e mucha lo haya un otro comprobante di vacunacion. Seccion Cuido Salud Hubenil ta traha conhuntamente cu Wit Gele Kruis y tin record di vacunacion di tur mucha digitalisa. Asina por garantisa cu tur mucha ta proteha debidamente.

Tur mucha tin derecho pa crece y desaroya bon di salud. Cuido y proteccion di nos muchanan ta un responsabilidad di nos tur. Ban percura pa muchanan na Aruba ta bon vacuna!

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_volksgezondheid_aruba, subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200 of mail nos na servicio@dvg.aw

Unidad di Ehersito ta practica e siman aki na Bonairo

Durante e periodo 23 te cu 30 di augustus, e di 40 rotacion 'Compagniein de West (CidW)' cu ta e unidad di Ehersito, y cu temporalmente ta ubica na un forma rotativo na Comando di Forsanan Naval den Region

Caribe Hulandes, na Bonairo, lo ta practicando ehercisionan. Durante e ehercisionan aki nan lo move na diferente parti riba e isla. Esaki lo sosede tanto na pia como cu vehiculonan di ehersito. Nan lo ser mira tanto den zona nan habita como no habita.

E meta di e ehercisionan aki ta pa siña conoce e pais cu su geografía y poblacion mas miho. Tambe ehercisionan den un clima diferente ta un di e motibonan pa hasi esaki na Bonairo. Parti di e ehercisionan ta entre otro ehercisionan di reconocemento (midi calibracion di registro di un area of obheto na un forma secreto of mantene esaki bou di observacion), mantene anotacionnan di habilidadnan propio, y kap palonan di mangrove pa un bon causa.

Manera ta custumber, Comandante di e Unidad, Major Rian van der Meer ta presta un bishita na Gezaghebber di Bonairo. CidW ta un batayon di forsanan di ehersito cu cada cuater luna ta keda intercambia pa un siguiente unidad. CidW 40 ta procedente di (Comando Operacion di sosten di Pais) (Operationeel Ondersteuningscommando Land) un di e cuater brigadanan di Forsanan di Ehersito Real.

E batayon aki ta reforsa cu entre otro miembronan diferente di ingenieria y servicionan medico, pa medio di cua tin tambe un diversidad di specialismo presente. E unidad tambe ta keda desplega pa brinda yudansa di emergencia of despues di un solicitud di asistencia di parti di Gobierno Local. E unidad ta keda hiba y busca pa e barco di apoyo, Zr.Ms. Pelicaan.













Na unda Minister Dorothy Pietersz-Janga ta?

WILLEMSTAD - E cartera di Salubridad Medioambiente y Naturalesa (GMN) actualmente ta un di esnan cu mas ta pidi atencion di publico. E ministerio aki cada dia ta mas den spotlight, tanto pa sircunstancianan local como mundial. Pa cuminsa Corsou a conoce problemanan serio relaciona cu construccion y maneho di hospital C.MC. Ta trata aki di un hospital cu a resulta sumamente caro, pero cu ainda no ta dunando e resultadonan cu por a spera. C.M.C continuamente ta den un lus negativo debi cu financieramente cosnan ta cana hopi creceche. Minister señora Dorothy Pietersz Janga mes ta medico, como tal e ta supone di no ta desconoci cu e materia aki, aunke e forma sumamente reserva con e minister aki inicialmente a presenta su mes na ocacion di Covid 19, no tabata asina sabi. Logicamente e criticanan den direccion di e minister tabata hopi pisa como cu a spera cu siendo titular di salubridad lo el sa di sali padilanti, apoyando miembronan di e comunidad curasoleño pa sigui tur e instruccionnan cu e departamentonan cu e ta encabesa, tabata emiti. A pidi miembronan di e comunidad un sierto comportacion y mas cu claro cu e minister para na cabes mes no por ta esun cu ta contradeci y of crea duda den rasonnan pa e medidanan.

Pa loke ta trata medioambiente y naturalesa, Corsou lamentablemente ta confrontando cu un ola di shushedad. Landfillnan a reis manera 'paddestoel' for di suela. Canto di camindanan publico, riba plenchi, na playanan, anyhow practicamente na tur sitio tin saconan di plastic, cupnan bashi, boternan di cerbes y limonada, cahitanan di fastfood, tira abou na suela. Ta precis loke ta duna un bista sumamente negativo di Corsou, siendo nos ta pretende di kier ta un atraccion turistico den Caribe y den mundo. Pio ainda ta e hecho cu shushedad di e forma aki ta fomenta malesa den pueblo ya cu shushi y porkeria ta atrae djaca, raton, kakalaka, musca, sangura y otro insectonan pa plama enfermedad den pueblo. E problema di shushi na Corsou natural no ta di awe, ni tampoco no ta nada facil pa atende, pero mester verwacht cu e gobernante lo hasi tur loke ta na su alcanse pa trece solucion y sigur no sucumbi. Corsou lo no ta e unico comunidad den mundo, caminda mester a para duro



pa resolve e problema di shushedad cu forsa bruto. Minister señora dr. Dorothy Pietersz Janga pa cuminsa mester ta habri pa scucha stakeholders y tin suficiente curashi pa trece TUR esnan conserni hunto, pasobra e problema di shushedad ta di henter Corsou. Djis sali bisa cu no tin placa ya ta otro actitud completamente robes cu mesora ta surti un impacto demotivante. Pa por atende e problema di shushi di formanan efectivo no por verwacht e mesun actitud di semper. Ta sigur cu e maneho di Selikor mester cambia, mester traha riba resiclahe, shushi den sierto sentido mester keda comberti den un fuente pa crea entrada. Pueblo mester ta envolvi atraves di scolnan, barionan, empresanan y e comunidad en general lo mester tin un partisipacion mucho mas activo y responsabel den esfuersonan pa tene Corsou limpi. Mester tin control continuo y baha pisa cu sancion riba esnan cu no ta tene nan mes na e reglanan stipula. Pues buscamento di solucion pa e problema di shushedad na Corsou, no ta cos di djis un rato, tampoco e ta algo superficial. Minister señora Dorothy Pietersz Janga mester kier drenta profundamente den e materia y busca solucion riba un base duradero. Experticio local, pero tambe di exterior tin sentido, Corsou lo no mester tin e pretencion di inventa e wil. Shushedad di e forma actual ta tacha nomber y imagen di Corsou y ta un fuente pa malesanan den pueblo.



Cantidad record di turista mericano di bishita:

Oficina di Turismo ta hopi contento cu Sandals na Corsou



WILLEMSTAD – Oficina di Turismo di Corsou (CTB) ta hopi satisfecho cu e contribucion cu Sandals ta duna na desaroyo di turismo di Corsou. Na juni ultimo un cantidad record di turista mericano a bishita Corsou. Hugo Clarinda, di Oficina di Turismo di Corsou a bisa na cu esaki ta un desaroyo hopi positivo. Ta despues cu Sandals a habri na Corsou, a constata e desaroyo aki. Sandals a habri na juni y por mira claramente e efecto cu Sandals ta haciendo riba e mercado mericano.

'Ta p'esei nos ta lamenta cu tin hopi compartimento (sharemento) di cosnan negativo tocante Sandals. Clarinda: ''Nos ta haña cu ta un lastima cu nos mes ta sigi propaganda e tipo di cosnan aki.'' Segun Clarinda ta normal cu na tur hotel tin hende cu ta contento y tin hende malcontento. Na Sandals e no ta otro. Solamente mester percura pa e porcentahe di hende cu ta malcontento ta hopi chikito. Clarinda a sigi bisa cu esei ta loke cu por mira tambe na Sandals.

'E hendenan cu tin reclamo, ta hopi tiki compara cu e cantidad grandi di hendenan cu ta sumamente satisfecho cu nan estadia na e hotel. Pero tog ta mira cu nos hendenan local ta propaganda e noticianan negativo so y no ta dedica atencion na e noticianan positivo. Oficina di Turismo ta hopi contento cu e presencia di Sandals na Corsou.

Y nos ta mira e efecto ta imprecionante, e efecto cu Sandals ta hasi riba nos cifranan di principalmente e mercado mericano cu ta un mercado cu Corsou ta desea pa e crese. Awor cu yudansa di Sandals, finalmente lo mira un impacto hopi fuerte riba e mercado mericano.

Reaccion di Sandals



No obstante e comentarionan negativo, Sandals ta sigi traha y pusha pa ta exitoso. Ta hopi miyon a inverti den e proyecto mientras cu tin 800 hende den servicio. Pa loke ta trata personal tambe por tin hende cu ta malcontento, pero esei ta algo cu ta pasa tur caminda, Clarinda ta bisa. Pero mester pone e cosnan den perspectiva. Pasobra si bisa cu hopi trahado ta malcontento, saliendo for di e punto di bista di 800 empleado, ta un remarke hopi subhetivo. Ta p'esei mester pone e cosnan den e contexto corecto. Oficina di Turismo regularmente tin contacto cu Sandals pa wak con cos ta bayendo.

E cantidad di turista cu ta keda einan ta impreshonante y CTB ta mira cu e ta stimula tambe e positivismo. Pasobra no ta solamente na Sandals, e turista mericano ta keda, pero tambe na e otro hotelnan. Esaki ta consecuencia di e promocion cu Sandals ta hasi pa Corsou na Merca. ''Si tin problema, nos mester atende nan e forma corecto y no den media. Conflictonan mester haña atencion den seno di gerencia y sindicato, esei ta e miho forma pa atende cu e asuntonan aki.'', ta palabranan di Hugo Clarinda.

Pool

Relaciona cu e incidente cu e pool, Oficina di Turismo tabatin contacto cu Sandals, mescos cu tur asunto den cua tin turista envolvi. E intencion ta pa por duna e turista e atencion nesesario. Hugo Clarinda: '' Pa e turista sa cu ta take care di dje. Ta importante con ta atende despues di un incidente, pa e persona por bai satisfecho for di nos pais.'' Den e caso di e pool na Sandals, tambe esei tabata e caso.

Gradicimento y Invitation

Nos kier a manda un palabra di gradecimento pa tur cu a yuda nos y sostene nos durante su enfermedad y despedida di nos tata stima Emiterio Arends q.e p d.



Emiterio Arends

Mihor conoci como: "Theo"

***03 Maart 1931 - †14 Augustus 2022**

Danki na tur famia, amigo, colega, conocir y bisinja nan,

Tambe nos kier a gradici pa e bon cuido na dr Horacio Oduber Hospital; E specialistanan dr Selene Kock y dr Carolina Becker: E enfermeronan di piso 4; Su dr di cas cu tawata semper attent, dr Melissa Wever: Specialista dr Jason Petronilia; Enfermeronan di Wit Gele Kruis.

Alaves nos kier a invita pa tres Santo Sacrificio di Misa

Cual lo tuma lugar na Misa Sagrado Curason na Savaneta pa 7 or di anochi

E fechanan lo ta

Diasabra: 20 Augustus 2022

Dialuna: 22 Augustus 2022

Diasabra: 27 Augustus 2022

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa nan trankil, pa mi bolbe haya forsa." Salmo 23:1,2,3.

A bay sosega, mi casa, nos ruman, nos tanta, nos tanta grandi y nos amiga stima:



Maria Theresa Maduro-Rasmijn

Cariñosamente yama: " Tele, Lya, Tanchi, of Maria "

***07 October 1934 - †19 Augustus 2022**

Lientje, Marc en Emma Linker

Maken hierbij het overlijden bekend van mijn lieve echtgenoot, onze lieve papa en onze lieve opa de hr. Jan Linker



*27-11-1947 - †20-8-22

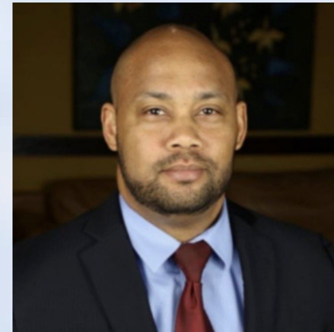
Afscheids ceremonie zal later bekend worden

PA LESA FULL OBITUARIOS, WAK WWW.AWEMAINTA.COM/OBITUARIOS

A PRAYER FOR THE DEAD

In your hands, O Lord, we humbly entrust our brothers and sisters. In this life you embraced them with your tender love; deliver them now from every evil and bid them eternal rest. The old order has passed away: welcome them into paradise, where there will be no sorrow, no weeping or pain, but fullness of peace and joy with your Son and the Holy Spirit forever and ever. Amen.

My presence will go with you, and I will give you rest. Exodus 33:14



Carlos Alberto Rojer

30 juli 1973 – 19 augustus 2022

Mira con Dios a salba mi, Tur mi confiansa ta den djE, Mi n' tin miedo: Señor Dios ta mi forsa, mi refugio. E mes t'Esun cu a salba mi. Isaías 12:2



Sra. Catharina F. Giel-Figaroa
Cariñosamente yama "Mena"
***13-02-1948 - †22-08-2022**

PA LESA FULL OBITUARIOS, WAK WWW.AWEMAINTA.COM/OBITUARIOS

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta

di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Dionisia Josephina Helder

***12-12-1939 - †15-08-2022**

Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo, Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari, Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia, Ora pa guerra y ora pa paz"

Predicador 3:1-2-4-7-8

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. vda. Theresa Krosendijk-Kock

Cariñosamente yama "Theresita"
***08-02-1930 - †17-08-2022**

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada

Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.E ta hibami na awa trankil,

Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Maxima Ras
***15-05-1940 - †17-08-2022**

"SEÑOR TA MI WARDADOR, MI'N TIN FALTA DI NADA. DEN CUNUCU DI YERBA BERDE E TA PONEMI SOSEGA. E TA HIBAMI NA AWA TRANKIL, PA MI BOLBE HAÑA FORSA". SALMO: 23

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Sr.Jan Hendrick Tromp

***03-10-1954 – †18-08- 2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.